

# MANAGE 2SAIL

# Rôles et fonctions de l'administrateur du club

<https://portal.manage2sail.com/en-US/login/signin>

The screenshot shows the login page for manage2sail.com. The header includes the site name and language options. The main content area has two sections: 'Member sign in' and 'Don't have an account yet?'. The 'Member sign in' section contains a username field with 'FRA\_SNGRPC\_Admin', a password field, a 'Remember Me' checkbox, and a 'Sign in' button. The 'Don't have an account yet?' section contains a 'Create Account' button, which is crossed out with a large red X. The footer contains links for 'Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice' and the version number '1.0.2.784'.

**Vous ne pouvez pas vous créer un accès vous-mêmes !**

Seul L'administrateur d'un club peut donner des droits d'accès à son propre club à qui il veut

# Rôles et fonctions de l'administrateur du club

The screenshot shows the 'Users' management page in the Club Administrator application. The top navigation bar includes 'Federation Profile' and 'Administrateur Base test'. The 'Users' tab is selected. The 'General' section contains fields for Login (SUL\_ACVL\_ADMIN), FirstName (Jean-Bernard), Last Name (LUTHER), and Email (manage2sail@swiss-sailing.ch). There are also checkboxes for 'I want to change password' and password input fields. The 'Access to events' section has a blue informational box and a checkbox for 'Has restricted access to events'. The 'Grants' section lists various roles with checkboxes, including 'ORM Admin' which is checked. Red arrows point from text labels to specific fields: 'Nom du profil' points to the name fields, 'Coordonnées du président du club' points to the email field, 'Mot de passe' points to the password fields, and 'Droits de l'administrateur' points to the 'ORM Admin' checkbox.

## Rôles de l'administrateur du club :

- Gérer les divers profils des acteurs
- Gérer les données de référence du club

# Gestion des profils

# Gestion des profils

The screenshot shows the 'Users' management page in the M2S Club Administrator. The 'General' section is highlighted in yellow and contains the following fields:

- Login \* (highlighted in yellow): SUI\_ACVL\_ADMIN
- FirstName \*: Jean-Bernard
- Last Name \*: LUTHER
- Email \*: manage2sail@swiss-sailing.ch
- I want to change password:
- Password: [masked]
- Confirm password: [empty]

The 'Access to events' section contains a blue information box: "Use this function if you want the user to have access only for specific regattas. The same settings will be synchronized to the ORM application in case the user has also access to the ORM." Below this, there is a checkbox for "Has restricted access to events" which is currently unchecked.

A red arrow points from the text "Nom du profil" to the 'Login' field. The text "Nom du profil" is written in black on a red arrow.

The 'Grants' section contains a blue information box: "Change of grants will be applied after given user logs again." Below this is a list of checkboxes for various permissions:

- Check-In
- RFID Operator
- Another club data operator
- Club Admin
- Event Management
- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Sport Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Times
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer
- ORM Admin

At the bottom left, there is a link for "Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice". At the bottom right, the version number "Version: 1.0.2.783" is displayed.

## Nom du profil (*recommandation*) :

Pour des raisons d'unicité des profils, il est recommandé de constituer les noms de profils comme suit :

- CODE PAYS – p.ex FRA
- Acronyme du club – p. ex. CNM
- Nom du profil – p. ex. RM (pour Race Manager)

Exemple : FRA\_SNRGRPC\_Admin

# Gestion des profils

← Federation Profile Administrateur Base test Help

Club profile Users Show Club Agreement

Back Save

**General**

Login \* SUL\_ACVL\_ADMIN

FirstName \* Jean-Bernard

Last Name \* LUTHER

Email \* manage2sail@swiss-sailing.ch

I want to change password

Password .....

Confirm password

**Access to events**

Use this function if you want the user to have access only for specific regattas. The same settings will be synchronized to the ORM application in case the user has also access to the ORM

Has restricted access to events

**Grants**

Change of grants will be applied after given user logs again.

- Check-In
- RFID Operator
- Another club data operator
- Club Admin
- Event Management
- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Sport Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Times
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer
- ORM Admin

Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice

Version: 1.0.2.783

**Coordonnées du titulaire (recommandation) :**  
Ici, pour simplifier la gestion du club, mettre les Prénom – Nom – Adresse mail de la personne responsable du compte.

Pour les comptes

- Admin
- Event Manager

idéalement il s'agit d'une personne qui a des responsabilités dans le club.

*Pour les comptes de gestion des courses (Race Officer – Scorer – Jury – Measurer), les coordonnées du responsable régates du club sont suffisantes.*

# Gestion des profils

← Federation Profile Administrateur Base test Help

Club profile Users Show Club Agreement

Back Save

**General**

Login \* SUL\_ACVL\_ADMIN

FirstName \* Jean-Bernard

Last Name \* LUTHER

Email \* manage2sail@swiss-sailing.ch

**Access to events**

Use this function if you want the user to have access only for specific regattas. The same settings will be synchronized to the ORM application in case the user has also access to the ORM

Has restricted access to events

I want to change password

Password .....

Confirm password

**Grants**

Change of grants will be applied after given user logs again.

- Check-In
- RFID Operator
- Another club data operator
- Club Admin
- Event Management
- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Sport Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Times
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer
- ORM Admin

Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice

Version: 1.0.2.783

## Mot de passe (recommandation) :

Un mot de passe initial est attribué par l'administrateur du club.

Ce mot de passe est à changer par le titulaire assumant une fonction officielle au sein d'un club.

*Ce mot de passe est moins sensible pour les fonctions liées à une régates.*

*Il est de la responsabilité de l'Event Manager de changer ces derniers mots de passe et de changer les événements autorisés à la fonction.*

# Gestion des profils

General

Login \*

FirstName \*

Last Name \*

Email \*

I want to change password

Password

Confirm password

Access to events

Use this function if you want the user to have access only for specific regattas. The same settings will be synchronized to the ORM application in case the user has also access to the ORM

Has restricted access to events

Grants

Change of grants will be applied after given user logs again.

- Check-In
- RFID Operator
- Another club data operator
- Club Admin
- Event Management
- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Sport Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Times
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer
- ORM Admin

**Mot de passe (recommandation) :**

*Pour les officiels attribués à une fonction dans les courses (Race-Officer – Check-in Officer – Scorer – Jury – Measurer)*

Idéalement le mot de passe devrait être lié à un événement. Dans la colonne de droite il y a une liste d'événements, il suffit de sélectionner l'événement attribué à une fonction.

A la fin de l'événement le mot de passe est changé et l'événement est à lister dans les événements interdits.

est moins sensible pour les fonctions liées à une régata.

Il est de la responsabilité de l'Event Manager de changer ces derniers mots de passe et de changer les événements autorisés à la fonction.

# Gestion des profils

← Federation Profile Administrateur Base test Help

Club profile Users Show Club Agreement

Back Save

**General**

Login \* SUL\_ACVL\_ADMIN

FirstName \* Jean-Bernard

Last Name \* LUTHER

Email \* manage2sail@swiss-sailing.ch

I want to change password

Password .....

Confirm password

**Access to events**

Use this function if you want the user to have access only for specific regattas. The same settings will be synchronized to the ORM application in case the user has also access to the ORM

Has restricted access to events

**Grants**

Change of grants will be applied after given user logs again.

- Check-In
- RFID Operator
- Another club data operator
- Club Admin
- Event Management
- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Sport Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Times
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer
- ORM Admin

Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice

Version: 1.0.2.783

## Droits d'accès (recommandation) :

Les profils sont caractérisés par un jeu d'autorisations.

## Profils typiques

### Club Admin

- Another Club Data Operator
- Club Admin
- ORM Admin

### EM (Event Manager)

- Another Club Data Operator
- Event Management
- ORM Admin

### Checkin

- Check-in

### Race Officer

- ORM Notice Board Manager
- Official Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Time
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries
- ORM Scorer

### Scorer

- ORM Scorer
- Scoring Inquires

### Jury

- Official Communication
- Cases
- On Water Actions
- Protest Time
- Crew Substitution
- Equipment Substitution
- Scoring Changes
- Scoring Inquiries

Droits d'accès

# Gestion des données du club

# Gestion des données de base du club

The screenshot shows the 'Club profile' page in the Manage2Sail Club Administrator. The 'Basic Info' section is highlighted in yellow and contains the following fields:

- Name: association des Clubs de Voile Lér
- Short name: ACVL
- Logo: [Image of ACVL logo]
- Country: Switzerland
- Default Event: (UTC+01:00) Amsterdam, E

Other sections visible include:

- Address: Name of Place (Association des Clubs de Voile Lér), Street / House Nr. (Place Navigation, 1), City / Postal Code (Morges, 1110), Country (Switzerland).
- Contact: Email (jauge@acvl.ch), Phone (+4176321265), Registrations Email (jeanb.luther@gmail.com), Web (www.acvl.ch).
- Events Related: Limitation of Liability, Disclaimer, Privacy Info for Sailors.

## Identité du Club – 1<sup>ère</sup> partie

- Nom du club
- Acronyme du club
- Guidon du club
- Pays du club
- Fuseau horaire

*(Manage2Sail est répandu tout autour du monde, le fuseau horaire sert à "caler" les événements par rapport à l'heure locale du lecteur)*

# Gestion des données de base du club

Club profile Users Federation Profile Administrateur Base test Help Show Club Agreement

Basic Info Payments Imprint

Basic

Name \* Association des Clubs de Voile Lér Short name \* ACVL Logo Edit image

Country Switzerland

Default Event Timezone (UTC+01:00) Amsterdam, E

Address

Name of Place Association des Clubs de Voile Lér

Street / House Nr. \* Place Navigation 1

City / Postal Code \* Morges 1110

Country \* Switzerland

Contact

Email \* jauge@acvl.ch Phone +4176321265 Fax

Registrations Email jeanb.luther@gmail.com Web www.acvl.ch

Send Registrations Email

Events Related

Limitation of Liability

Disclaimer

Privacy Info for Sailors

National ID for events

None

Belgium Sailing ID

Dutch Sailing ID

Swiss Sailing Number

## Identité du Club – 2<sup>ème</sup> partie

- Nom du lieu (qui figure sur les documents)  
*Recommandation : Recopier le nom du club*
- Rue et No
- Localité de No postal
- Pays du club

Adresse postale du club

# Gestion des données de base du club

The screenshot shows the 'Basic Info' tab of a club profile. The 'Contact' section is highlighted in yellow and contains the following fields:

- Email:
- Phone:
- Fax:
- Registrations Email:
- Web:

The 'Events Related' section contains a 'Send Registrations Email' checkbox which is checked.

## Coordonnées de contact

- Adresse mail du club  
*Recommandation : Recopier le nom du club*
- No de téléphone du club
- No de Fax du club (*tombe en désuétude*)
- Adresse mail du responsable régates du club
- Site Web du club

Coordonnées de contact

Cocher la boîte à cocher pour demander que les confirmations d'inscriptions soient envoyées au responsable régates.

# Gestion des données de base du club

The screenshot shows the 'Basic Info' tab of a club management system. The 'Events Related' section is highlighted in yellow and contains three text areas:

- Limitation of Liability:** EN POURSUIVANT VOTRE INSCRIPTION, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DE PARTICIPATION CI-DESSOUS Pour les compétiteurs mineurs, voir point 6.
- Disclaimer:** Par la présente, je confirme avoir lu et compris les règles de participation à l'événement et j'ai pris l'engagement d'accepter sans restriction les conditions ci-après : 1) Règles 1.1) Je m'engage à respecter les "règles" telles que définies dans les Règles de Course à la Voile de World Sailing, édition 2021-2024.
- Privacy Info for Sailors:** Le Club respecte la loi suisse sur la protection des données (LPD RS 235.1) qui actuellement est aussi proche que possible de la "Global Data Protection Regulation" (GDPR) européenne. Manage2Sail est soumis à la GDPR européenne. Les "Termes & Condition d'Utilisation" ainsi que la "Politique de Privauté" des données sont accessible sur le site de Manage2Sail.

Below the text areas, there are radio buttons for 'National ID for events': None, Belgium Sailing ID, Dutch Sailing ID, and Swiss Sailing Number.

## Textes légaux

- Limite de responsabilité  
Texte qui s'affiche dans le dialogue d'enregistrement. Le compétiteur DOIT quittance ce texte pour pouvoir s'inscrire.
- Décharge de responsabilité  
*Texte qui s'imprime sur le mail de confirmation d'inscription, certifiant que le compétiteur a accepté les règles.*
- Privacité  
**Seulement pour les clubs extra-européens.**  
*Engagement du club face a ses responsabilités légales en matière de protection des droits de la personne.*

Textes légaux

# Gestion des données de base du club

The screenshot shows the 'Basic Info' section of the club management interface. The 'Name' field contains 'Association des Clubs de Voile Lér' and the 'Short name' is 'ACVL'. The 'Country' is set to 'Switzerland'. The 'Address' section includes 'Name of Place' (Association des Clubs de Voile Lér), 'Street / House Nr.' (Place Navigation 1), 'City / Postal Code' (Morges 1110), and 'Country' (Switzerland). The 'Contact' section includes 'Email' (jauge@acvl.ch), 'Phone' (+4176321265), 'Registrations Email' (jeanb.luther@gmail.com), and 'Web' (www.acvl.ch). The 'Events Related' section contains a 'Limitation of Liability' dropdown, a 'Disclaimer' dropdown, and a 'Privacy Info for Sailors' dropdown. The 'National ID for events' dropdown is highlighted in yellow and contains the following options: None, Belgium Sailing ID, Dutch Sailing ID, and Swiss Sailing Number. A red arrow points from the text 'Identifications Nationales' to this dropdown.

## Identité Nationale

- Liste de cases à cocher  
Liste des pays dans lesquels Manage2Sail va contrôler les licences nationales des compétiteurs.

## REMARQUE :

*Ne fonctionne bien qu'avec Swiss Sailing, pour les autres MNAs, les tables nationales ne sont pas certifiées.*

*Recommandation : A ce jour, ne cocher que l'option Swiss Sailing*

Identifications Nationales